

## Istruzioni e avvertenze di sicurezza per l'utilizzo degli strumenti rotanti in ambito odontoia

Tutti gli strumenti rotanti di Shofu Dental GmbH sono stati progettati per il loro impiego specifico. Gli strumenti rotanti per il settore odontoiatrico devono essere usati solo da odontoiatri e da persone competenti che, in base alla loro formazione professionale e alla loro esperienza, hanno familiarità con l'impiego di tali strumenti. L'uso improprio può comportare un'usura anticipata degli strumenti, risultati insoddisfacenti e rappresentare un rischio per pazienti ed utilizzatori.

### Uso proprio

Usare solo turbine, manipoli e contrangoli puliti, tecnicamente ed igienicamente in perfetto stato e sottoposti a regolare manutenzione. Fino al loro primo impiego, vanno conservati a temperatura ambiente nella confezione originale al riparo dalla polvere e dall'umidità.

Il primo impiego degli strumenti rotanti sul paziente deve essere preceduto dalla loro disinfezione, pulizia e, se necessario, dalla sterilizzazione. Gli strumenti danneggiati, deformati o dal movimento non più centrico devono essere subito eliminati.

Inserire correttamente gli strumenti e portarli a regime prima di entrare in contatto con l'oggetto da lavorare. Evitare di farli bloccare e di usarli come leva perché in tal modo aumenta il pericolo di rottura.

Secondo il tipo di impiego usare degli occhiali protettivi. Nell'uso dei dischi diamantati consigliamo il ricorso a specifiche protezioni del disco. Durante la lavorazione di materiali asciutti, la polvere che si sviluppa deve essere aspirata da un dispositivo adatto. Evitare il contatto con gli strumenti senza appropriata protezione.

### Velocità di rotazione

Attenersi assolutamente alle indicazioni sui numeri di giri consigliati, riportati sulla confezione e sul foglio informativo. Il rispetto delle indicazioni sulla velocità consigliata permette di ottenere i migliori risultati di lavoro. Una velocità superiore od inferiore può dare risultati insoddisfacenti.

Il mancato rispetto del numero massimo di giri consentito comporta una maggiore usura del materiale ed un maggiore rischio per la sicurezza dell'utilizzatore e del paziente. In caso di superamento del numero massimo di giri consentito, gli strumenti lunghi ed appuntiti tendono a sviluppare vibrazioni che possono danneggiare irrimediabilmente lo strumento.

### Forze di pressione

Evitare assolutamente forze di pressione eccessive. Possono provocare danni alla parte operativa degli

strumenti con scheggiatura del tagliente e allo stesso tempo un notevole sviluppo di calore.

Negli strumenti abrasivi, forze di pressione elevate possono comportare il distacco di grani abrasivi, oppure un'eccessiva sollecitazione dello strumento con un incremento nello sviluppo di calore.

Forze di pressione eccessive possono anche causare danni per surriscaldamento alla polpa dentale oppure superfici ruvide indesiderate a causa di taglienti scheggiati. In tal caso non è possibile escludere la rottura dello strumento.

### Raffreddamento

Per evitare un surriscaldamento nel corso della preparazione si deve garantire un raffreddamento ad aria/acqua sufficiente (min. 50 ml/min). Un raffreddamento insufficiente può condurre a danni irreversibili a carico di dente / osso e/o tessuti.

### Trattamento, conservazione, disinfezione, pulizia e sterilizzazione

Gli strumenti usati devono sempre essere disinfettati prima di essere puliti. Tutti gli strumenti sono confezionati in condizioni non sterili e devono essere sterilizzati prima dell'uso in relazione al tipo di impiego. Una pulizia e sterilizzazione non adeguate degli strumenti possono essere fonte di serie infezioni per il paziente.

Tutti i materiali sono sterilizzabili secondo le norme DIN EN 554 e DIN EN 13060 – sterilizzazione a calore umido in autoclave (a 134 °C con un tempo minimo di mantenimento di 3 minuti con pre-vuoto frazionato e almeno 10 minuti di asciugatura).

Osservare scrupolosamente le istruzioni per l'uso dell'apparecchio di sterilizzazione. Prima della sterilizzazione gli strumenti devono essere sufficientemente disinfettati e puliti. La disinfezione può essere eseguita manualmente o meccanicamente. L'idoneità a pulizia e disinfezione manuale degli strumenti SHOFU è dimostrata e comprovata.

Eliminare lo sporco superficiale con una spazzola e abbondante acqua corrente. Inserire gli strumenti in un apposito dispositivo portafrese, (es. Bur Block, SHOFU) e procedere nel modo seguente:

- immergere gli strumenti realizzati in **carburo di tungsteno e quelli diamantati** in una **vasca ad ultrasuoni**,
- immergere le **punte abrasive ed i gommini lucidanti** in una **vasca termica**

riempire con la quantità d'acqua prescritta, con il 2 % di detergente e disinfettante Stammopur DR8 (Dr. H Stamm GmbH, Berlino). Lasciar agire per 10 minuti ad una temperatura del bagno di 45 °C.

Dopo il tempo stabilito sciacquare con abbondante acqua e asciugare con aria compressa. Infine verificare la pulizia e l'integrità con un controllo visivo; qualora ci fossero ancora dei residui di contaminanti, ripetere la procedura di disinfezione chimica fino a quando la contaminazione non sia più visibile.

L'idoneità degli strumenti SHOFU alla pulizia e disinfezione meccanica nei comuni disinfettanti è dimostrata e comprovata: si consiglia l'apparecchio di pulizia e di disinfezione MIELE G7735 CD con un detergente alcalino (0,5 % Neodisher FA, Dr. Weigert), senza pulizia preliminare, utilizzando i portafrese Bur Block (SHOFU) con il programma VARIO TD.

In linea di principio, i gommini lucidanti non sono adatti alla disinfezione a temperature superiori a 135°C. Dopo la pulizia, gli strumenti devono essere sciacquati abbondantemente con acqua e asciugati subito. Durante la pulizia/disinfezione gli strumenti non devono toccarsi per evitare che vengano danneggiati.

Per la manipolazione di strumenti contaminati è obbligatorio l'uso di guanti protettivi. Per quanto riguarda le istruzioni d'uso, il tempo di reazione e l'idoneità dei disinfettanti e detergenti per i diversi tipi di strumenti, attenersi scrupolosamente alle indicazioni dei rispettivi produttori.

Vi rammentiamo l'elenco delle procedure di disinfezione verificate e ritenute efficaci secondo le direttive per i test sui disinfettanti chimici della "Deutsche Gesellschaft für Hygiene und Mikrobiologie DGHM" (Associazione Tedesca di Igiene e Microbiologia). Lo stesso vale per l'elenco del "Robert Koch Institut (RKI)". Per informazioni sui disinfettanti e sulle procedure di disinfezione adatte si consultino i siti internet [www.rki.de](http://www.rki.de) o [www.dghm.de](http://www.dghm.de).

Gli strumenti devono essere conservati in contenitori igienici adatti. Lo stesso vale anche per gli strumenti sterilizzati. La conservazione deve avvenire al riparo da polvere, umidità e ricontaminazione. Non superare la durata massima di conservazione.

Le istruzioni sopra riportate sono state riconosciute "appropriate" dal costruttore di prodotti medicali per la preparazione di un prodotto medicale in vista del suo riutilizzo. All'utilizzatore spetta la responsabilità che il trattamento per il riutilizzo, eseguito con apparecchiature e materiali adatti da parte di personale qualificato in una struttura adeguata, produca i risultati richiesti. A tale scopo sono solitamente necessarie la convalida ed il continuo monitoraggio della procedura. Allo stesso modo ogni modifica delle istruzioni ricevute da parte di chi esegue la procedura deve essere valutata attentamente per garantirne l'efficacia ed evitare qualunque conseguenza potenzialmente negativa.